

# PHILIPS

## AJ 3940 CD Clock Radio



Instructions for use  
Руководство по эксплуатации  
Instrukcja obsługi  
Návod k obsluze  
Návod na použitie  
Használati útmutató



# PHILIPS

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III. 10.) BKM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

### Figyelem!

A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szervíz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség..... 230 V  
 Elemes működéshez..... R 06 x 3  
 Névleges frekvencia..... 50 Hz

### Teljesítmény

maximális..... 8 W  
 névleges..... 5 W  
 készenléti állapotban..... 3 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg..... 2,0 kg

### Befoglaltó méretek

szélesség..... 178 mm  
 magasság..... 190 mm  
 mélység..... 190 mm

### Rádiórész vételi tartomány

URH OIRT.....  
 CCIR..... 87.5 - 108 MHz  
 LW..... 522- 1607 KHz ..

### Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény.....2x 0,8 W RMS

English ..... 4

Русский ..... 14

Polski ..... 24

Česky ..... 34

Slovensky ..... 44

Magyar ..... 54

## SLOVAK REPUBLIC

Přístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

## ČESKA REPUBLIKÁ

### VÝSTRAHA!

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

### NEBEZPEČÍ!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

**Chraňte se před přímým zářehem laserového paprsku.**

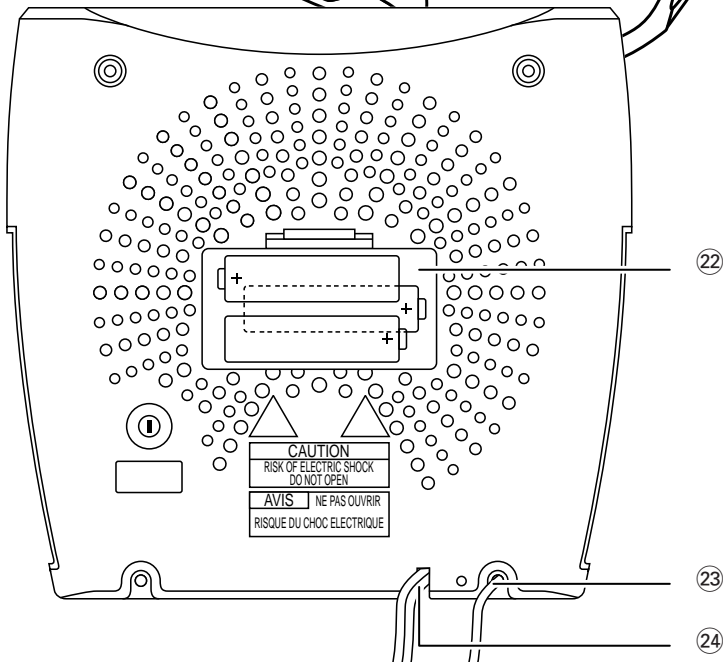
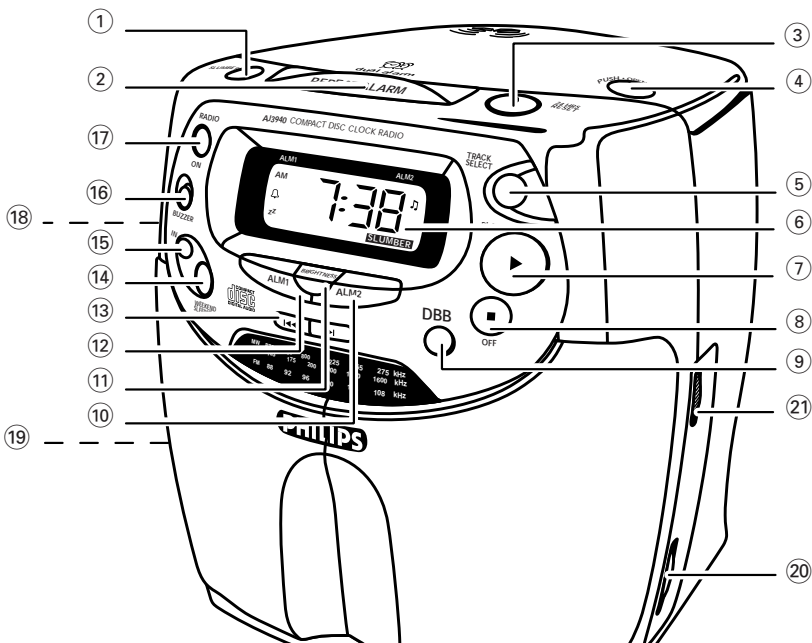
### ZÁRUKA

Tento přístroj byl vyroben s největší pečlivostí a nejmodernějšími výrobními metodami. Jsme přesvědčeni, že vám bude bezchybně sloužit, pokud budete dodržovat pokyny v návodu. V případě jakékoli závady se laskavě obraťte na svého obchodníka nebo přímo na servisní organizaci firmy Philips. Dbejte též, aby vám prodávající řádně vyplnil záruční list.

Pokud by však byly na přístroji shledány cizí zásahy, nebo byl obsluhován v rozporu s pokyny v návodu, záruční nároky zanikají. Záruční doba je dvanáct měsíců ode dne prodeje.

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.



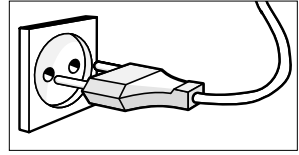
# OPIS PRZEŁĄCZNIKÓW

## STRONA GÓRNA, PRZEDNIA I TYLNA ZESTAWU

- 1 SLUMBER** - ustawienie czasu drzemki
- 2 DAY/REPEAT ALARM**
- wyłączenie budzika na 9 minut
  - ustawienie drzemki weekendowej
- 3 24 HR RESET** - wyłączenie budzika na 24 godziny
- 4 PUSH•OPEN** - otwarcie kieszeni z płytą kompaktową
- 5 TRACK SELECT** - wybór /przegląd utworu-pobudki w funkcji ALM 1 lub ALM 2.
- 6 DISPLAY** - wyświetlenie aktualnego czasu/ustawień budzików oraz stanu urządzenia
- 7 PLAY ►** - rozpoczęcie odtwarzania płyty CD
- 8 ■ OFF**
- wyłączenie CD /radia /funkcji drzemki
  - anulowanie utworu-pobudki
  - kasowanie ustawień budzików
- 9 DBB** - dynamiczne wzmocnienie tonów niskich
- 10 ALM 2** - włączenie/przegląd/wyłączenie budzika ALM 2
- 11 BRIGHTNESS** - zmiana oświetlenia wyświetlacza
- 12 ALM 1** - włączenie/przegląd/wyłączenie budzika ALM 1
- 13** ◀▶ / ▶▶
- regulacja zegara/budzika;
  - ustawienie dnia tygodnia
  - przeskoczenie przez utwory na płycie CD /szukanie fragmentu utworu
  - wybór utworu-pobudki na płycie CD dla budzików ALM 1 lub ALM 2 (TRACK SELECT)
  - wybór melodii dzwonka dla budzika ALM 1 lub ALM 2
- 14 WEEKEND SLEEPER** - wyłączenie ALM1 lub ALM2 podczas weekendu
- 15 TIME** - ustawienie zegara
- 16 DZWONEK** - włączenie budzenia dzwonkiem dla ALM 1 lub ALM 2/ wybór melodii dzwonka
- 17 RADIO ON**
- włączenie radia
  - włączenie budzenia radiem dla ALM 1 lub ALM 2
- 18 BAND** - wybór pasma radiowego FM-MW
- 19** 🎧 - gniazdko 3,5 mm do przyłączenia słuchawek/głośników aktywnych
- 20 VOLUME** - ustawienie siły głosu
- 21 TUNING** - dostrojenie do stacji radiowych
- 22 Pokrywa kieszeni baterijnej** - baterie awaryjne
- 23 Antena** - dla poprawy odbioru na falach FM
- 24 MAINS** - gniazdko przewodu zasilania

## PODŁĄCZENIE ZASILANIA

1. Należy sprawdzić, czy poziom napięcia na tabliczce znamionowej (na spodzie zestawu) jest identyczny z napięciem w lokalnej sieci. W odmiennym przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z punktem serwisowym.  
→ Jeżeli zestaw wyposażony jest w przełącznik napięcia zasilania, znajdujący się w prawym rogu na spodzie obudowy, należy ustawić go zgodnie z poziomem lokalnego napięcia zasilania.
2. Podłączyć kabel zasilania do gniazdka w ścianie.  
– Zestaw został włączony do sieci, a cyfry na wyświetlaczu zaczynają migać. Oznacza to, że należy ustawić aktualny czas.
3. W celu całkowitego odłączenia zestawu od zasilania sieciowego należy wyjąć wtyczkę kabla zasilania z gniazdka w ścianie.




### Przerwa w zasilaniu

W chwili wystąpienia przerwy w zasilaniu całe urządzenie wyłączy się. Najpierw należy wyjąć kabel zasilania z gniazdka, po przynajmniej 3 sekundach włożyć kabel ponownie. Większość ustawień pozostanie w pamięci, jednak należy ponownie ustawić aktualny czas i dzień. Aby zachować ustawienia zegara i budzika na wypadek awarii sieci elektrycznej lub przypadkowego odłączenia zasilania, należy włożyć **3 baterie AAA/L6/UM3 (zakupione odrębnie) do kieszeni bateryjnej**; baterie służyć będą jako zasilanie awaryjne. Wyłączone zostanie natomiast podświetlenie wyświetlacza. Operowanie budzikami, odtwarzaczem CD oraz radiem będzie niemożliwe. **Podkreślamy, że zasilanie bateryjne służy jedynie do zachowania ustawień zegara i budzików.** Po przywróceniu zasilania sieciowego, zestaw przejdzie w stan czuwania i wyświetlacz będzie pokazywał właściwy czas.

1. Podłączyć kabel zasilania do gniazdka wysokiego napięcia.
2. Włożyć baterie do kieszeni bateryjnej.
  - Przynajmniej raz do roku należy wymienić baterie, aby zapobiec wyciekowi elektrolitu. Jeżeli awarie prądu zdarzają się nagminnie, baterie należy wymieniać częściej.

**Baterie zawierają szkodliwe substancje chemiczne, dlatego należy wyrzucać je do odpowiednich kontenerów.**

### Przyłączenie słuchawek / głośników

Do gniazdka  można przyłączyć słuchawki / głośniki z wtyczką 3,5 mm.

→ Głośniki urządzenia zostaną wyciszone.

### Podświetlenie wyświetlacza

Naciskać przycisk BRIGHTNESS dla zmiany oświetlenia wyświetlacza.

→ Podświetlenie będzie zmieniać się stopniowo zgodnie z poniższym schematem:  
CIEMNE → ŚREDNIE → JASNE → CIEMNE....

### Wskazania zegara

Czas wyświetlany jest w trybie 24-godzinnym.

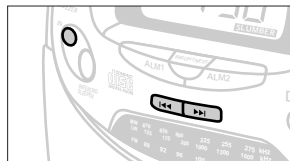
# USTAWIANIE PARAMETRÓW

## Wskazówka

Parametry zegara i aktualnej daty muszą być wprowadzone oddzielnie.

### Ustawianie aktualnego czasu

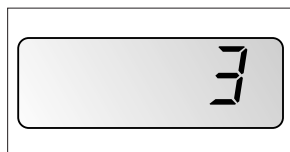
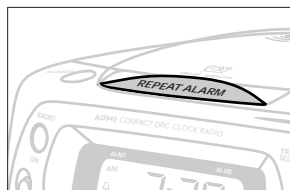
1. Nacisnąć i przytrzymać klawisz TIME.
2. Za pomocą klawiszy ◀◀ / ▶▶ ustawić aktualną godzinę i minutę:
  - Utrzymując wciśnięty klawisz ◀◀ lub ▶▶ uzyskujemy szybkie zmiany godzin i minut.
  - Przez krótkie naciskanie klawisza ◀◀ lub ▶▶ można dokładnie ustawić aktualny czas, minuta po minucie.
3. Zwolnić klawisze TIME oraz ◀◀ lub ▶▶ po ustawieniu właściwego czasu.



### Ustawianie dnia tygodnia

Po regulacji zegara należy ustawić dzień tygodnia. Pozwala to na korzystanie z budzików oraz funkcji WEEKEND SLEEPER.

1. Nacisnąć i przytrzymać klawisz **DAY/REPEAT ALARM**.
  - Na wyświetlaczu zacznie migać 00, lub cyfra 1-7, pokazująca ostatnio wybrany dzień tygodnia:
    - 1 = Poniedziałek
    - 2 = Wtorek
    - 3 = Środa
    - 4 = Czwartek
    - 5 = Piątek
    - 6 = Sobota
    - 7 = Niedziela
2. Podczas migotania 00 należy naciskać krótko ◀◀ lub ▶▶ dla ustawienia dnia tygodnia.
3. Zwolnić klawisze **DAY/REPEAT ALARM** oraz ◀◀ lub ▶▶ po wybraniu właściwego dnia tygodnia.
  - Wyświetlacz powróci do wskazań zegara.



## ODTWARZANIE PŁYT KOMPAKTOWYCH

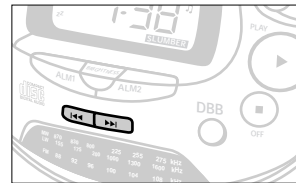
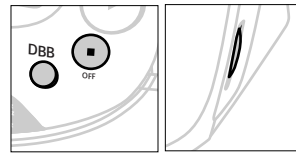
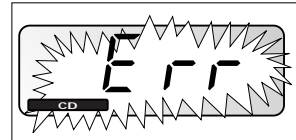
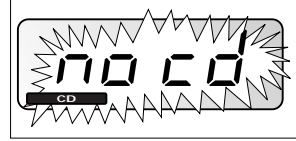
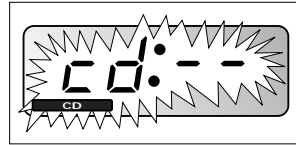
1. Otworzyć kieszeń odtwarzacza klawiszem **PUSH•OPEN**.
2. Włożyć płytę kompaktową stroną z nadrukiem ku górze, następnie zamknąć kieszeń.
3. Rozpocząć odtwarzanie klawiszem **PLAY ▶**.
  - Na wyświetlaczu pojawi się **CD**, 'cd--', mignie '--', następnie pojawi się ogólna liczba utworów na płycie CD oraz numer aktualnego utworu.
  - Na wyświetlaczu pojawi się **door** jeżeli nie zamknęliśmy kieszeni odtwarzacza CD.
  - Jeżeli do kieszeni nie włożyliśmy żadnej płyty CD, wskaźnik CD zniknie z wyświetlacza, rozbrzysnie **'no Cd'**, a następnie **'Err'**, co oznacza błąd w obsłudze odtwarzacza CD.
  - Wyświetlacz powróci do wskazań zegara.
  - Na początku każdego utworu jego numer pojawi się krótko na wyświetlaczu, a symbol odtwarzacza CD: **CD** pozostanie na wyświetlaczu przez cały czas odtwarzania.
4. Regulacja siły głosu pokrętkami **VOLUME** i **DBB**.
5. Wcisnąc przycisk **PLAY ▶** można sprawdzić numer aktualnie odtwarzanego utworu.
6. Nacisnąć klawisz **■ OFF** w celu zakończenia odtwarzania.
  - Wskaźnik CD znika z wyświetlacza, odtwarzacz jest wyłączony.
  - Odtwarzacz wyłączy się także po odtworzeniu ostatniego utworu na płycie CD.

### Wybór innego utworu

Aby przeskoczyć do kolejnego lub poprzedniego utworu podczas odtwarzania, należy nacisnąć raz lub kilka razy klawisz **SEARCH ◀◀** lub **▶▶**, aż numer szukanego utworu pojawi się na wyświetlaczu.

### Szukanie fragmentu utworu

1. Podczas odtwarzania nacisnąć i przytrzymać klawisz **SEARCH ◀◀** lub **▶▶**.
  - Płyta odtwarzana jest ze zwiększoną prędkością z wyciszeniem, wyświetlacz wskaże **'Cd:'** oraz numer aktualnego utworu.
2. Zwolnić **SEARCH ◀◀** lub **▶▶** po rozpoznaniu szukanego fragmentu. Odtwarzacz powróci do normalnej prędkości, na wyświetlaczu pojawią się wskazania zegara.



## ODBIÓR RADIOWY

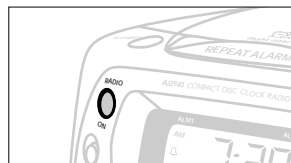
1. Włączyć odbiornik naciskając **RADIO ON**.  
→ Symbol radia **RADIO** pojawi się na wyświetlaczu.
2. Wybrać pasmo radiowe klawiszem **BAND**.
3. Wybrać stację radiową pokrętkiem **TUNING**.

### Poprawa warunków odbioru

**FM:** Dla poprawy odbioru fal ultrakrótkich należy całkowicie wyciągnąć antenę umieszczoną z tyłu obudowy.

**MW:** Do odbioru fal MW odbiornik posiada wbudowaną antenę wewnętrzną. W celu poprawy odbioru należy obracać całym zestawem.

4. Regulacja sily głosu pokrętkami **VOLUME** i **DBB**.
5. Wyłączenie radia klawiszem **OFF**.  
→ Wskaźnik RADIO zniknie z wyświetlacza, odbiornik jest wyłączony.

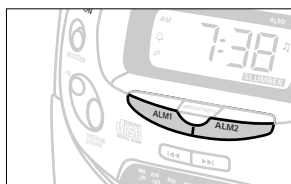


## USTAWIENIE BUDZIKA

### Informacje ogólne

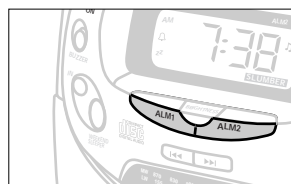
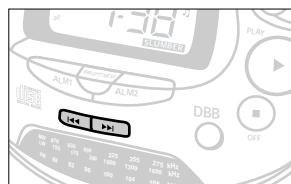
Istnieje możliwość ustawienia dwóch różnych czasów włączenia budzika: **ALM 1** oraz **ALM 2**. Z funkcji tej można korzystać na przykład ustawiając różne czasy budzenia w dni powszednie i w weekend.

**Uwaga:** Klawisz **ALM 1** lub **2** musi pozostać wciśnięty przy krokach 1- 4 wskazanych poniżej.



### USTAWIENIE BUDZIKA 1 LUB 2

1. Wcisnąć i przytrzymać klawisz **ALM 1** lub **2**.  
→ jeżeli nie ustawiliśmy wcześniej dnia tygodnia, na wyświetlaczu pojawi się **day** (patrz: USTAWIENIE DNIA TYGODNIA)
2. Ustawić godzinę i minutę włączenia budzika za pomocą klawiszy **◀◀** lub **▶▶**:  
– Utrzymując wciśnięty klawisz **◀◀** lub **▶▶** uzyskujemy szybkie zmiany godziny i minut.  
– Przez krótkie naciśnięcie klawisza **◀◀** lub **▶▶** można dokładnie ustawić czas włączenia budzika.
3. Po wybraniu pory budzenia zwolnić klawisz **◀◀** lub **▶▶**.
4. Wybrać sposób budzenia naciskając klawisz **CD ▶**, **BUZZER** (dzwonek), lub **RADIO**.
5. Zwolnić klawisz **ALM 1** lub **ALM 2**.  
→ Wyświetlacz wskaże wybrany sposób budzenia: 🎵, 🔔 lub 🕒 pod symbolem **ALM 1** lub **ALM 2**.
6. Sprawdzenie ustawień budzika klawiszem **ALM 1** lub **2**.





## WAŻNE !


Jeżeli chcemy być pewni, że budzik nas obudzi, należy **KONIECZNIE SPRAWDZIĆ**, czy:

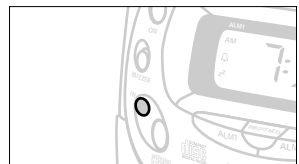
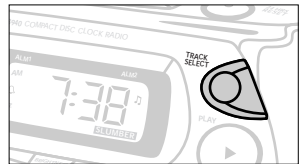
- poziom siły głosu ustawiony dla odtwarzacza CD / utworu-pobudki / radia jest wystarczający dla obudzenia;
- słuchawki zostały odłączone;
- jeżeli do gniazdka słuchawkowego podłączone zostały głośniki ze wzmacniaczem, należy upewnić się, czy są włączone.

## UTWÓR-POBUDKA

Utwór-pobudka (TRACK SELECT) może być dowolnym utworem z płyty kompaktowej o numerze od 01 do 99; wyboru można dokonać podczas odtwarzania płyty CD, lub w trybie czuwania standby.

Jeżeli jednak wybrany numer utworu nie istnieje na płycie kompaktowej włożonej do kieszeni odtwarzacza, zamiast niego podczas pobudki zostanie odtworzony pierwszy utwór na płycie.

1. Włożyć płytę CD do kieszeni odtwarzacza.
2. Wcisnąć i przytrzymać klawisz **ALM 1** lub **2**, ustawić godzinę i minutę włączenia za pomocą klawiszy **◀◀** i **▶▶**.
3. Przed zwolnieniem klawisza **ALARM** nacisnąć **CD ▶**.  
→ Wyświetlacz wskaże symbol CD  pod symbolem **ALM 1** lub **ALM 2**.
4. Wcisnąć i przytrzymać **TRACK SELECT**, za pomocą klawiszy **◀◀** i **▶▶** wybrać numer utworu-pobudki.
5. Zwolnić klawisze **TRACK SELECT** oraz **SEARCH ◀◀** lub **▶▶** po znalezieniu odpowiedniego utworu.
6. Naciskając klawisz **TRACK SELECT** można sprawdzić, który numer utworu został wybrany.  
→ Na wyświetlaczu będzie widoczny numer utworu i numer włączonego budzika.



### Uwaga:

- Podczas budzenia zamiast utworu z płyty kompaktowej zabrzmi dzwonek **BUZZER**, jeżeli:
  - płyta CD została źle włożona do kieszeni odtwarzacza,
  - płyta CD jest uszkodzona,
  - nie włożono żadnej płyty do kieszeni odtwarzacza.

# BUDZIK

## USTAWIENIE MELODII DZWONKA

Istnieje możliwość ustawienia 4 melodijek dzwonka dla obu budzików. Siła głosu melodii jest stała i nie można jej regulować.

1. Wcisnąć i przytrzymać klawisz **ALM 1** lub **2**, ustawić godzinę i minutę włączenia za pomocą klawiszy ◀◀ i ▶▶.
2. Przed zwolnieniem klawisza ALM 1 lub 2 nacisnąć **BUZZER**.  
→ Wyświetlacz wskaże symbol dzwonka 🔔 pod symbolem **ALM 1** lub **ALM 2**.
3. Wcisnąć i przytrzymać **BUZZER**, za pomocą klawiszy ◀◀ i ▶▶ wybrać melodię dzwonka.  
– Wyświetlacz wskaże numer melodii oraz numer budzika, melodia będzie odtwarzana do chwili zwolnienia klawisza **BUZZER**.
4. Naciskając **BUZZER** można wysłuchać melodii dzwonka w głośnikach.

## SWITCHING OFF THE ALARM

Budzik można wyłączyć w trojaki sposób. Jeżeli tylko budzik nie został wyłączony całkowicie, po 59 minutach od chwili pierwszego wyłączenia budzika zostanie wybrana opcja **24 HR RESET**.

### Wyłączanie budzika na 24 godziny

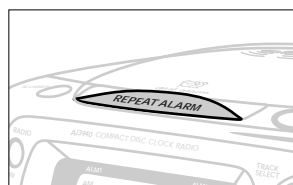
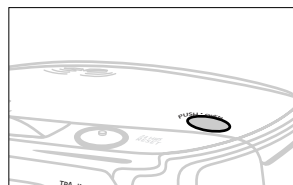
Jeżeli chcemy całkowicie wyłączyć budzik, lecz zamierzamy zachować ustawienie na następny dzień:

1. Nacisnąć **24 HR RESET**  
→ Rozlegnie się długi dźwięk przypominający, że budzik został wyłączony do następnego dnia (włączono funkcję **24 HR RESET**)

### Wyłączanie budzika na dziewięć minut

Budzenie będzie powtarzane co 9 minut.

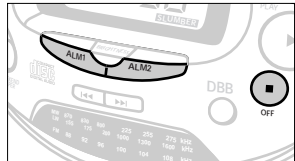
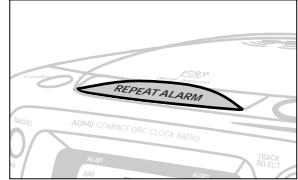
1. Podczas sygnału budzika nacisnąć **DAY/REPEAT ALARM**.  
→ Po dziewięciu minutach budzik odezwie się ponownie.
2. Klawisz **DAY/REPEAT ALARM** można naciskać dowolną ilość razy.  
→ Podczas działania opcji **DAY/REPEAT ALARM** na wyświetlaczu będzie migał symbol wybranego alarmu: 🎵, 🔔 lub ⌚ oraz ': : '.



## UWAGI: Tryb DAY/REPEAT ALARM dla utworu-pobudki z płyty CD

### W stanie czuwania zestawu:

- W wyznaczonej porze normalne wyświetlenie czasu zostanie przerwane.
  - Na wyświetlaczu pojawi się **CD**, 'c d - -', mignie '- -', następnie pojawi się ogólna liczba utworów na płycie CD oraz numer aktualnego utworu.
- Po naciśnięciu klawisza **DAY/REPEAT ALARM** zestaw zapamięta moment wyłączenia płyty TRACK SELECT / CD i zatrzyma się. Zestaw przejdzie w stan czuwania.
  - Po dziesięciu minutach odtwarzanie płyty kompaktowej będzie kontynuowane od momentu zapamiętanego w chwili wciśnięcia klawisza DAY/REPEAT ALARM.
- W celu wyłączenia trybu DAY/REPEAT ALARM i uruchomienia normalnego odtwarzania płyty CD wystarczy wcisnąć klawisz **PLAY**.



### Podczas słuchania radia / płyty CD:

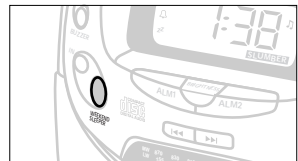
Nastąpi to samo co powyżej, jedynie po włączeniu funkcji **DAY/REPEAT ALARM** utwor-pobudka TRACK SELECT/CD będzie rozpoczynał się zawsze od początku. Jeżeli w porze włączenia budzika słuchana była płyta CD, nastąpi zawieszenie odtwarzania, a aktualna pozycja płyty kompaktowej zostanie zapamiętana. Po naciśnięciu klawisza **DAY/REPEAT ALARM** zestaw powróci do odtwarzania płyty CD od uprzednio zapamiętanego momentu.

### Pełne wyłączenie budzika

- Aby wyłączyć budzik przed upłynięciem ustawionej pory pobudki należy nacisnąć **ALM 1** lub **2** oraz **OFF** równocześnie w celu całkowitego wyłączenia budzika.
  - Symbol budzika zniknie z wyświetlacza.

## WEEKEND SLEEPER

Funkcja pozwala na wyłączenie budzika na sobotę i niedzielę, oraz na powtórne włączenie od poniedziałku do piątku. Najpierw należy ustawić dzień tygodnia (patrz rozdział: USTAWIANIE DNIA TYGODNIA).



1. Klawiszem **ALM 1** lub **2** wybrać budzik, który zamierzamy wyłączyć na weekend. W przeciągu 5 sekund po pojawieniu się na wyświetlaczu ustawionej pory budzenia należy nacisnąć jeden raz **WEEKEND SLEEPER**.
  - Jeżeli funkcja Weekend Sleeper zostanie włączona, na wyświetlaczu przy **ALARM 1** lub **2** pojawi się symbol **ZZ**.
2. W celu wyłączenia tej funkcji należy powtórzyć kroki 1 aż napis **ZZ** zniknie z wyświetlacza.

**Wyłączenie czasowe - drzemka**

Urządzenie posiada wbudowaną funkcję zwaną drzemką, dzięki której można ustawić wyłączenie radia lub odtwarzacza płyt kompaktowych po określonym czasie. Moment wyłączenia może być ustawiony na 60, 30 i 10 minut.

**Uruchamianie funkcji drzemki****1. Nacisnąć **PLAY ►** lub **RADIO**.**

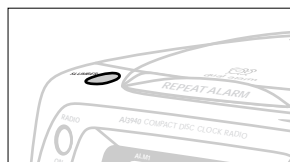
→ W trybie CD należy sprawdzić, czy w kieszeni odtwarzacza znajduje się płyta kompaktowa.

**2. Wybrać czas wyłączenia naciskając klawisz **SLUMBER** raz lub kilka razy.**

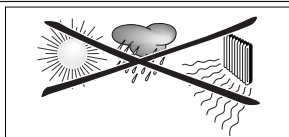
→ Podczas działania funkcji drzemki na spodzie wyświetlacza pojawi się symbol drzemki **SLUMBER**.

**3. W celu skasowania trybu drzemki wystarczy:**

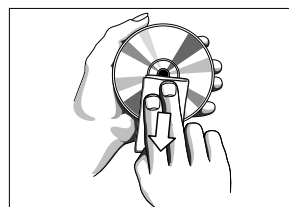
- nacisnąć klawisz **SLUMBER**, aż symbol drzemki zniknie z wyświetlacza;
- nacisnąć klawisz **■ OFF, RADIO** lub **PLAY ►** w celu natychmiastowego wyłączenia zestawu.

**INFORMACJE OGÓLNE**

- Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, należy wyjąć kabel zasilania z gniazdka sieciowego.
- Nie wolno wystawiać urządzenia ani płyt kompaktowych na działanie deszczu, wilgoci, piasku, ani narażać na działanie silnych źródeł ciepła, np. kaloryferów, lub bezpośrednich promieni słonecznych.
- Zabrudzenia i kurz na obudowie urządzenia powinny być usuwane miękką, lekko zwilżoną ściereczką irchową. Do czyszczenia nie wolno używać środków zawierających alkohol, amoniak lub materiały ściernie. Środki te mogą uszkodzić obudowę.

**ODTWARZACZ I PŁYTY KOMPAKTOWE**

- Nie wolno nigdy dotykać soczewek odtwarzacza.
- Po przeniesieniu urządzenia do ciepłego pomieszczenia na soczewkach może skroplić się wilgoć. Uniemożliwia to odtwarzanie. Nie należy czyścić soczewek, wystarczy poczekać, aż wilgoć wyparuje.
- Aby wyjąć płytę kompaktową z pudełka, należy chwycić ją za krawędzie i nacisnąć na otwór środkowy. Płytę kompaktową należy zawsze chwycić za krawędzie i odkładać do pudełka po użyciu w celu uniknięcia zarysowań i zabrudzeń.
- Aby oczyścić płytę należy wytrzeć ją miękką, niepylącą ściereczką, ruchem od środka do krawędzi. Wszelkie środki czyszczące mogą uszkodzić płytę.
- Nie wolno robić notatek, ani przyklejać nalepek na płycie CD.



W przypadku zaistnienia problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Jeżeli pomimo wskazówek problemu nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.

**OSTRZEŻENIE:** *W żadnym wypadku nie wolno próbować naprawiać zestawu we własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji.*

## NIESPRAWNOŚĆ

- *MOŻLIWA PRZYCZYNA*
- ŚRODEK ZARADCZY

## OGÓLNE

### Brak dźwięku

- *Nie ustawiona siła głosu VOLUME.*
- Wyregulować VOLUME.
- *Podłączone są słuchawki.*
- Odłączyć słuchawki.

### Brak reakcji na operowanie klawiszami

- *Wyładowania elektrostatyczne.*
- Wyłączyć odbiornik. Wyjąć kabel zasilania z gniazdka. Po kilku sekundach włączyć kabel ponownie.

## ODTWARZACZ CD

### Odtwarzacz CD nie działa

- *Płyta kompaktowa jest zarysowana lub brudna.*
- Wymienić lub oczyścić płytę kompaktową, patrz rozdział Konserwacja.
- *Na soczewkach odtwarzacza skropliła się para wodna.*
- Poczekać, aż soczewki zaaklimatyzują się.

## RADIO

### Trzaski przy odbiorze na falach FM

- *Słaby sygnał radiowy.*
- Wyciągnąć antenę teleskopową do końca.

### Stałe szumy i przydźwięk przy odbiorze na falach MW

- *Zakłócenia od telewizora, komputera, jarzeniówek, itd.*
- Oddalić radio od innego sprzętu elektrycznego.

## BUDZIK

### Budzik nie działa

- *Czas włączenia budzika nie został ustawiony.*
- Ustawić godzinę włączenia budzika.
- *Nie wybrano trybu budzika.*
- Patrz rozdział: USTAWIANIE BUDZIKA
- *Nie ustawiony/źle ustawiony dzień tygodnia.*
- Patrz rozdział: USTAWIANIE DNIA TYGODNIA
- *Zbyt mała siła głosu dla RADIO/CD/TRACK SELECT.*
- Ustawić siłę głosu.

**Urządzenie spełnia normy Unii Europejskiej dotyczące poziomu zakłóceń radiowych.**

**Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.**

*Producent zastęga możliwość wprowadzania technicznych.*

## Informacje ekologiczne

Staraliśmy się nie używać żadnych zbędnych opakowań. Uczyniliśmy wszystko, aby opakowanie można było łatwo rozdzielić na trzy odrębne materiały: karton (pudło), styropian (wypełniacz), polietylen (torby, osłona piankowa).

**Zestaw składa się z materiałów, które mogą zostać poddane procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy o przestrzeganie przepisów lokalnych dotyczących składowania opakowań, zużytych baterii i przestarzałych urządzeń.**